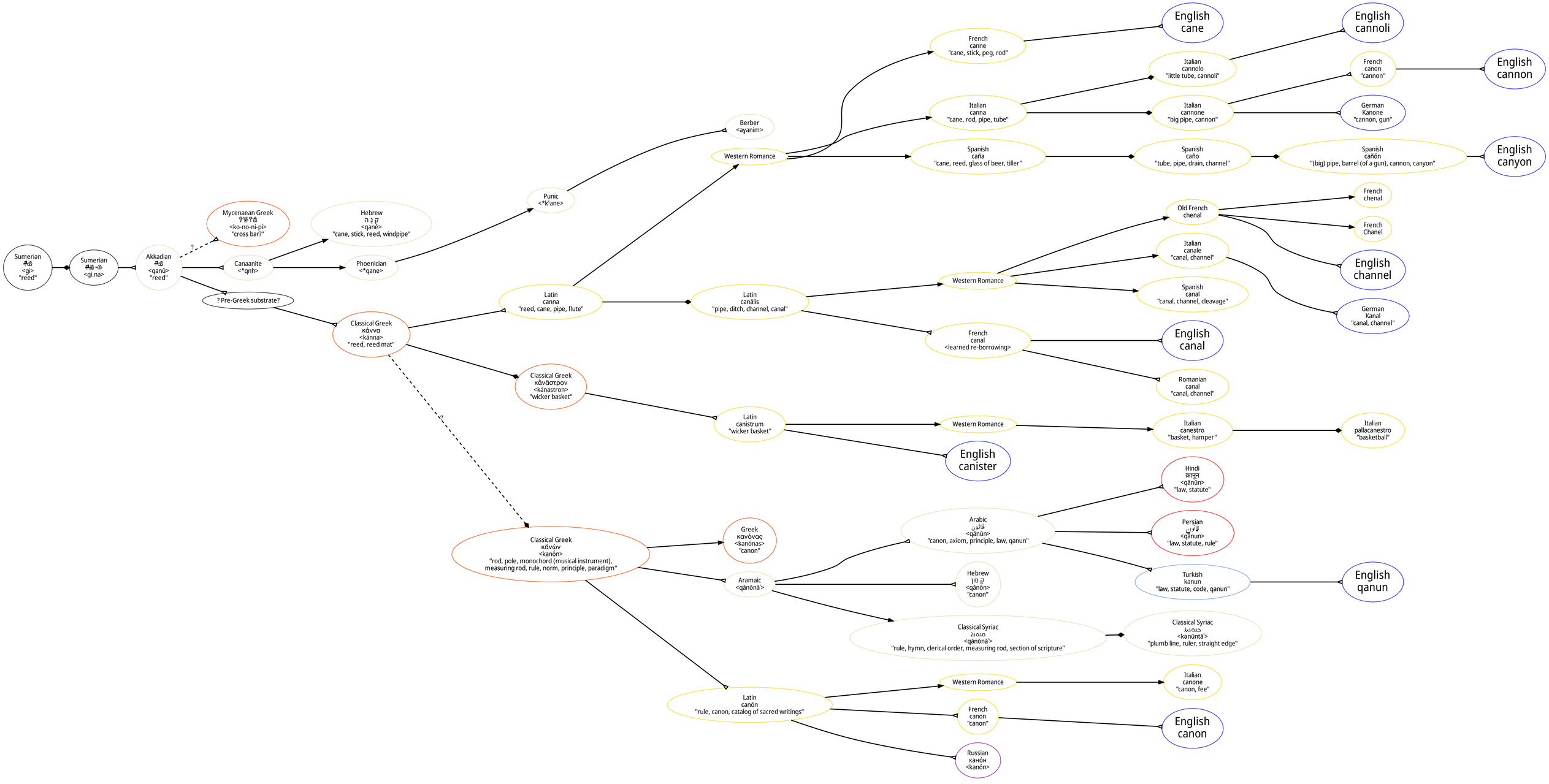
Sumerian
𒄑𒂍
<gi>
"reed"
Sumerian
𒄑𒂍 <𒀀>
<gi.na>
Akkadian
𒄑𒂍
<qanû>
"reed"
?
Mycenaean Greek
𐀏𐀝𐀙𐀨
<ko-no-ni-pi>
"cross bar?"
Canaanite
<*qnh>
Hebrew
קָנֶה
<qané>
"cane, stick, reed, windpipe"
Phoenician
<*qane>
Punic
<*k'ane>
? Pre-Greek substrate?
Classical Greek
κάννα
<kánna>
"reed, reed mat"
?
Latin
canna
"reed, cane, pipe, flute"
Berber
<ayanim>
Western Romance
French
canne
"cane, stick, peg, rod"
English
cane
Italian
canna
"cane, rod, pipe, tube"
Italian
cannolo
"little tube, cannoli"
English
cannoli
Italian
cannone
"big pipe, cannon"
French
canon
"cannon"
English
cannon
German
Kanone
"cannon, gun"
Spanish
caña
"cane, reed, glass of beer, tiller"
Spanish
caño
"tube, pipe, drain, channel"
Spanish
cañón
"(big) pipe, barrel (of a gun), cannon, canyon"
English
canyon
Latin
canālis
"pipe, ditch, channel, canal"
Western Romance
Old French
chenal
French
chenal
French
Chanel
Italian
canale
"canal, channel"
English
channel
Spanish
canal
"canal, channel, cleavage"
German
Kanal
"canal, channel"
French
canal
<learned re-borrowing>
English
canal
Romanian
canal
"canal, channel"
Classical Greek
κάνναστρον
<kánastron>
"wicker basket"
Latin
canistrum
"wicker basket"
Western Romance
Italian
canestro
"basket, hamper"
Italian
pallacanestro
"basketball"
English
canister
Classical Greek
κανών
<kanón>
"rod, pole, monochord (musical instrument),
measuring rod, rule, norm, principle, paradigm"
Greek
κανόνας
<kanónas>
"canon"
Aramaic
<qānōnā'>
Arabic
قانون
<qānūn>
"canon, axiom, principle, law, qanun"
Hindi
कानून
<qānūn>
"law, statute"
Persian
قانون
<qānun>
"law, statute, rule"
Turkish
kanun
"law, statute, code, qanun"
English
qanun
Hebrew
קָנוֹן
<qānōn>
"canon"
Classical Syriac
ܩܢܘܢܐ
<qānōnā>
"rule, hymn, clerical order, measuring rod, section of scripture"
Classical Syriac
ܟܢܘܢܬܐ
<kənūntā'>
"plumb line, ruler, straight edge"
Latin
canōn
"rule, canon, catalog of sacred writings"
Western Romance
Italian
canone
"canon, fee"
French
canon
"canon"
English
canon
Russian
канóн
<kanón>